

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Universalmesser mit Abbrechklinge nur für geeignete Materialien verwenden, auf einen sicheren Sitz der Klinge im Halter achten. Handschuhe tragen, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

EN • Risk of injury: Only use utility knives with snap-off blades for suitable materials, ensure that the blade is securely seated in the holder. Wear gloves to avoid cutting injuries.

FR • Risque de blessure : n'utiliser les couteaux universels à lame sécable que pour des matériaux appropriés, veiller à ce que la lame soit bien fixée dans le support. Porter des gants pour éviter les coupures.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice únicamente cuchillos multiusos con hojas de corte a presión para los materiales adecuados, asegúrese de que la hoja está bien asentada en el soporte. Utilice guantes para evitar lesiones por corte.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare coltelli multiuso con lame a scatto solo per i materiali adatti; assicurarsi che la lama sia saldamente inserita nel supporto. Indossare guanti per evitare lesioni da taglio.

BU • Риск от нараняване: Използвайте ножове за инструменти с откъсващо се острие само за подходящи материали, като се уверите, че острието е добре закрепено в държача. Носете ръкавици, за да избегнете наранявания от порязване.

CZ • Nebezpečí poranění: Pro vhodné materiály používejte pouze kuchyňské nože s odlamovacími čepelemi a dbejte na to, aby byla čepel bezpečně usazena v držáku. Používejte rukavice, abyste předešli pořezání.

DK • Risiko for personskade: Brug kun universalknive med snap-off-klinger til egnede materialer, og sørg for, at klingen sidder godt fast i holderen. Brug handsker for at undgå skæreskader.

EE • Vigastusoh: Kasutage ainult sobivate materjalide jaoks sobiva teraga nuga, veenduge, et tera on kindlalt paigutatud hoidikusse. Lõikevigastuste vältimiseks kandke kindaid.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä vain napsahtavilla terillä varustettuja työkaluveitsiä sopiviin materiaaleihin, varmista, että terä on tukevasti kiinni pidikkeessä. Käytä käsineitä leikkausvammojen välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε μόνο μαχαίρια γενικής χρήσης με αποσπώμενες λεπίδες για τα κατάλληλα υλικά, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι σταθερά τοποθετημένη στη θήκη. Φοράτε γάντια για να αποφύγετε τραυματισμούς από κοψίματα.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite univerzalni nož s oštricom koja se otkida samo za prikladne materijale; osigurajte da oštrica čvrsto stoji u držaču. Nosite rukavice kako biste izbjegli posjekotine.

HU • Sérülésveszély: Kizárólag a megfelelő anyagokhoz használjon lecsapható pengéjű használati késeket, és győződjön meg arról, hogy a penge biztonságosan ül a tartóban. A vágási sérülések elkerülése érdekében viseljen kesztyűt.

LV • Traumu risks: Lietošanas nažus ar atvāžamiem asmeņiem izmantojiet tikai piemērotiem materiāliem, pārliecinieties, ka asmens ir droši ievietots turētājā. Valkājiet cimdus, lai izvairītos no griešanas traumām.

LT • Susižalojimo rizika: Naudokite tik įrankius su atlenkiamais ašmenimis tinkamoms medžiagoms, įsitinkkite, kad ašmenys yra patikimai įstatyti į laikiklį. Dėvėkite pirštines, kad išvengtumėte pjautinių sužalojimų.

NL • Risico op verwonding: Gebruik alleen hobbymessen met afsnijdbare messen voor geschikte materialen en zorg ervoor dat het mes stevig in de houder zit. Draag handschoenen om snijwondingen te voorkomen.

NO • Fare for personskader: Bruk kun verktøykniver med avbrekkbart blad til egnede materialer, og sørg for at bladet sitter godt fast i holderen. Bruk hansker for å unngå kuttskader.

PL • Ryzyko urazu: Noży uniwersalnych z ostrzami zatraskowymi należy używać wyłącznie do odpowiednich materiałów i upewnić się, że ostrze jest pewnie osadzone w uchwycie. Nosić rękawice, aby uniknąć skaleczeń.

PT • Perigo de ferimentos: Utilizar apenas facas utilitárias com lâminas de encaixe para os materiais adequados, certificando-se de que a lâmina está bem encaixada no suporte. Usar luvas para evitar ferimentos por corte.

RO • Risc de rănire: Utilizați numai cuțite utilitare cu lamă detașabilă pentru materialele adecvate, asigurați-vă că lama este bine fixată în suport. Purtați mănuși pentru a evita rănila prin tăiere.

SE • Risk för personskador: Använd endast verktygsknivar med brytblad för lämpliga material och se till att bladet sitter ordentligt fast i hållaren. Använd handskar för att undvika skärskador.

SK • Nebezpečnosť poranenia: Úžitkové nože s odlamovacími čepeľami používajte len na vhodné materiály, uistite sa, že je čepeľ bezpečne usadená v držiaku. Používajte rukavice, aby ste zabránili poraneniam spôsobeným porezaním.

SI • Tveganje za poškodbe: Uporabljajte samo delovne nože z odpenjalnimi rezili za primerne materiale in se prepričajte, da je rezilo varno nameščeno v držalu. Nosite zaščitne rokavice, da se izognete poškodbam pri rezanju.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootjateave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu